



## Hướng dẫn Trợ cấp Vay cầm cố Mua bất động sản

Chương trình trợ cấp vay cầm cố mua bất động sản của Spare Key được xây dựng nhằm trợ cấp vay cầm cố mua bất động sản trong thời kỳ con bị bệnh hoặc bị thương nặng. Để đủ điều kiện được trợ cấp vay cầm cố mua bất động sản, cần phải xem xét và đồng ý với những hướng dẫn sau trước khi nộp đơn xin. Hướng dẫn có thể thay đổi và khoản trợ cấp vay cầm cố mua bất động sản phụ thuộc vào các quỹ sẵn có.

1. Người làm đơn xin là cha, mẹ, người giám hộ pháp lý hoặc người chăm sóc theo yêu cầu của tòa án phải giữ khoản vay cầm cố mua bất động sản hoặc hợp đồng bằng chứng thư đối với ngôi nhà mà người con đang ở. Ngôi nhà phải ở Minnesota.
2. Chỉ những gia đình có con từ 18 tuổi trở xuống bị ốm nặng hoặc bị thương nặng mới được xem xét.
3. Người con phải đáp ứng một trong những tiêu chí sau:
  - Chăm sóc nội trú tại bệnh viện tối thiểu là 21 ngày hoặc nhập viện “ngắn ngày” (bao gồm trị liệu hoá học, trị liệu thẩm tách, truyền máu, v.v...) trong vòng 90 ngày gần đây nhất (có thể cần xác nhận của nhân viên y tế xã hội).
  - Hoặc, 10 ngày nằm viện nội trú và tối thiểu 11 ngày chăm sóc điều dưỡng tại nhà toàn thời gian; bao gồm chăm sóc giảm đau (cần phải có chứng nhận của cơ quan chăm sóc sức khoẻ tại nhà).
4. Gia đình phải đáp ứng **một** trong những tiêu chí sau:
  - Ít nhất cha hoặc mẹ hoặc người giám hộ phải đang hoặc đã nghỉ việc không lương để chăm sóc con và nghỉ phép thai sản được trả lương, ngày nghỉ lễ và thời gian cá nhân phải hết.
  - Hoặc, chăm sóc y tế của người con làm giảm đáng kể thu nhập đã được xác nhận
  - Hoặc, chăm sóc y tế của người con làm tăng đáng kể chi phí đã được xác nhận
  - Hoặc, thu nhập của gia đình dưới 38.200 đô la và họ sống ở khu vực đô thị của 11 hạt hoặc dưới 25.600 đô la và họ sống ở ngoại bang. Cư dân ở Hạt Ramsey có thể phải cung cấp phiếu trả lương hiện tại.
5. Các khoản thanh toán tiền vay cầm cố mua bất động sản của người làm đơn **phải là hiện tại**. Tất cả các đơn xin phải kèm theo bản kê khoản vay cầm cố mua bất động sản gần đây nhất cho biết tình trạng của khoản vay cầm cố mua bất động sản. Spare Key sẽ thanh toán đúng khoản vay cầm cố mua bất động sản không vượt quá 1.200 đô la. Trường hợp khoản vay cầm cố mua bất động sản vượt quá 1.200 đô la, người làm đơn phải đưa cho Spare Key số tiền vượt quá phải trả cho công ty cầm cố, số tiền này sẽ được xử lý cùng với khoản thanh toán trợ cấp.  
Tuỳ theo lượng quỹ cho phép, Spare Key sẽ thực hiện thanh toán dựa trên khoản vay cầm cố mua bất động sản gốc đối với bất động sản để ở của gia đình. Spare Key không thanh toán phí hiệp hội, tiền thuê hoặc thanh toán đối với nhiều bất động sản, v.v...

6. Tất cả các khoản trợ cấp vay cầm cố mua bất động sản sẽ được xem xét tùy theo từng trường hợp không phân biệt sắc tộc, tôn giáo hoặc giới tính. Không gia đình nào được nhận hai lần trợ cấp từ Spare Key trong khoảng thời gian 12 tháng nhất định và những đơn xin lần đầu sẽ được ưu tiên nếu quỹ trợ cấp có hạn.
7. **Tất cả các thông tin về xin trợ cấp vay cầm cố mua bất động sản đều được kiểm tra và xác nhận. Bất cứ đơn xin nào có thông tin sai sẽ không được xem xét.**
8. Ủy ban Trợ cấp Vay cầm cố Mua bất động sản sẽ xem xét đơn xin mỗi tháng một lần. Đơn xin phải được đóng dấu bưu điện trước ngày 01 của tháng để được xem xét thanh toán trong tháng sau. Được phép gửi đơn xin bằng fax; tuy nhiên, bản gốc phải được gửi ngay sau đó. Gia đình sẽ được thông báo bằng điện thoại và/hoặc văn bản trước ngày 20 của tháng về tình trạng vay cầm cố mua bất động sản của họ. Không có khoản thanh toán nào được thực hiện cho đến khi nhận được thông báo bằng văn bản.
9. Ban Giám đốc của Spare Key có quyền không thực hiện theo các hướng dẫn đã được thiết lập của mình tùy theo những trường hợp đặc biệt như được thảo luận và thông qua bởi các thành viên.

*Spare Key hỗ trợ cho các chủ nhà ở Minnesota có con bị ốm nặng hoặc bị thương nặng bằng việc thay mặt gia đình thanh toán khoản vay cầm cố mua bất động sản, cho phép họ dành thời gian chăm sóc con.*



[www.sparekey.org](http://www.sparekey.org)

952-406-8872